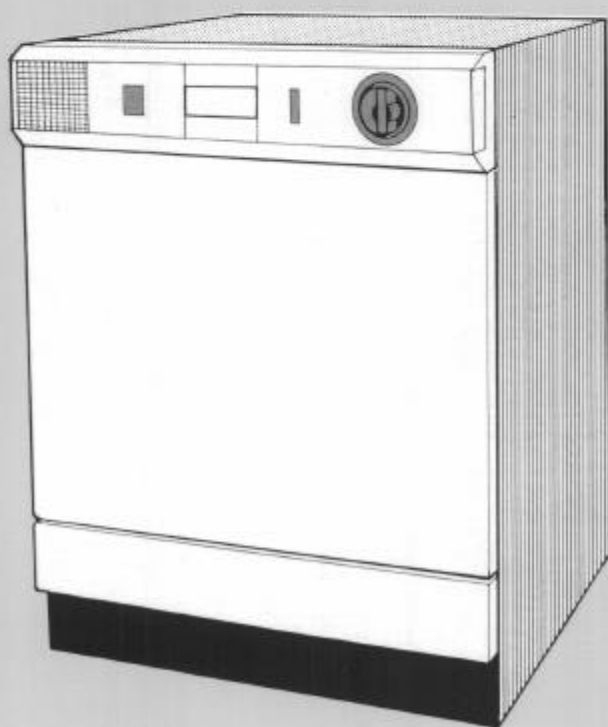


ZANUSSI

Diskmaskin Oppvaskmaskin Astianpesukone ZW 106



Bruksanvisning
Käyttöohje

Innehållsförteckning

Beskrivning	Sidan 3
Användning	Sidan 4
Programbeskrivning	Sidan 7
Skötsel	Sidan 8
Allmänna råd	Sidan 9
Om maskinen inte fungerar	Sidan 10
Service och reservdelar	Sidan 10
Säkerhet	Sidan 11
Tekniska data	Sidan 11
Installation	Sidan 12

Innholdsfortegnelse

Tekniske data	Side 16
Installasjon	Side 17
Bruksanvisning	Side 19
Vaskeprogrammer	Side 24
Vedlikehold og rengjøring	Side 25
Noen råd	Side 26
Hvis maskinen ikke virker	Side 26
Zanussi-Service i Norge	Side 27

Sisällysluettelo

Koneen kuvaus	Sivu 28
Ennen koneen käyttöönottoa	Sivu 29
Koneen käyttö	Sivu 29
Pesuaineen annostus	Sivu 31
Huuhteluaine	Sivu 31
Koneen käynnistys	Sivu 31
Koneen pysäyttäminen	Sivu 31
Pesuohjelmat	Sivu 32
Yleisiä ohjeita käytöstä	Sivu 33
Konepesuun soveltuvat astiat	Sivu 33
Hoito	Sivu 34
Suodattimien puhdistus	Sivu 34
Suihkuvarsien puhdistus	Sivu 34
Ulkovaipan puhdistus	Sivu 34
Jos kone ei toimi	Sivu 35
Tekniset tiedot	Sivu 35
Asennus	Sivu 36

Valmistaja: Industrie Zanussi S.p.A. Italia

Maahantuoja: KESKO OY

Bredde	60 cm
Dybde	57 cm
Dybde med døren åpen	115 cm
Høyde	82-87 cm
Kapasitet (standard IEC kuverter)	12
Spennning	220 V $\pm$ 10%
Motoreffekt ved vasking	200 W
Varmeelement	1900 W
Total effekt	2100 W
Vanndrykk: minimum	5 N/cm ²
maksimum	80 N/cm ²

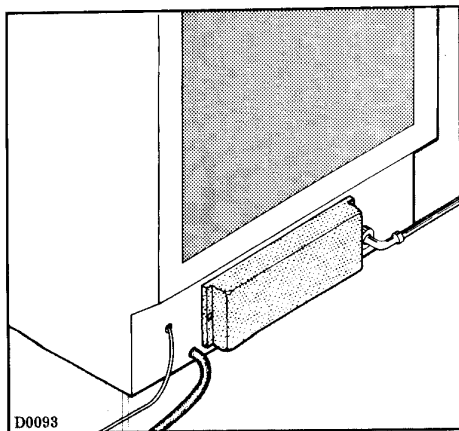


Fig. 1

Installasjon

Installering

Fjern emballasjen og plasser maskinen på ønsket plass, helst i nærheten av vannledning og avløp. Maskinen kan plasseres med sidene og baksiden mot annen innredning og vegger.

Oppvaskmaskinen er utstyrt med fylle- og tømmeslanger som kan vendes til enten høyre eller venstre side (Fig. 1) for å lette installasjonen.

Maskinen kan også settes inn under oppvaskbenken eller kjøkkenbenken.

Målene på den plassen som kreves, er angitt på Fig. 2. Ved installeringen av maskinen må en passe på at fylle- og tømmeslangene ikke blir klemte.

Høyden der maskinen skal stå, kan variere fra 820 til 870 mm.

Det må være tilstrekkelig plass til at man kan justere benene.

Hvis maskinen skal innstilles til maksimal høyde, løsnes og fjernes benene. Skru på de vedlagte kontramutrene (A på Fig. 3) og sett benene tilbake på plass. Juster høyden og stram mutrene (Fig. 3).

Det er viktig at maskinen blir satt helt i vater ved hjelp av de fire justerbare bena for at den skal fungere perfekt.

Viktig

Maskinen leveres uten topplate klar for innbygging i benk.

Om en ønsker å plassere maskinen frittstående, leveres det på bestilling en topplate og brakett for å feste maskinen til veggen bak.

Denne braketten **må brukes** for å sikre maskinen mot å tippe framover (Fig. 4-5).

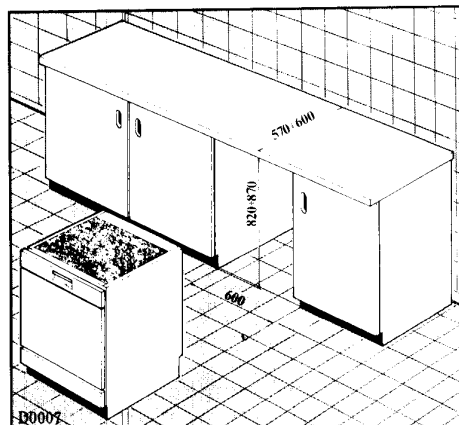


Fig. 2

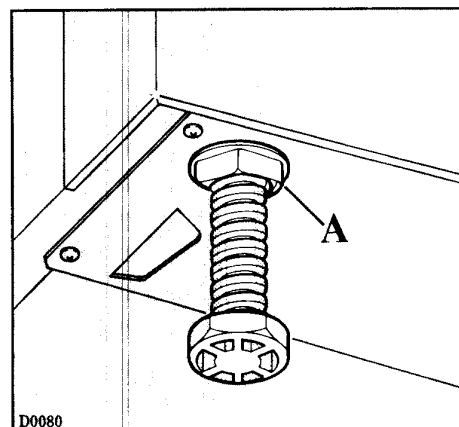


Fig. 3

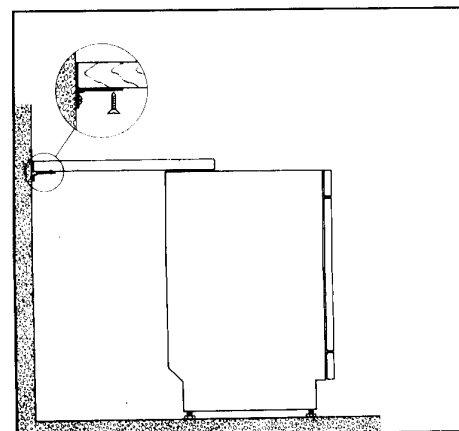


Fig. 4

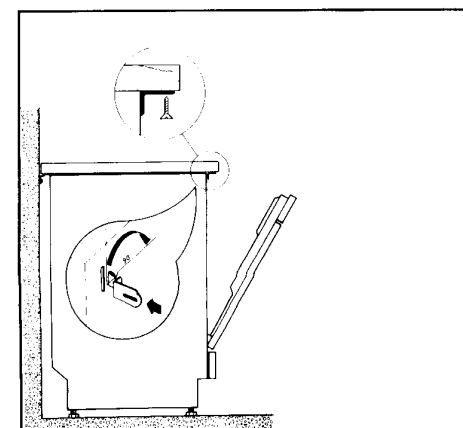


Fig. 5

Montering av dryppbeskyttelsesplate

Det følger en dryppbeskyttelsesplate med maskinen som beskytter mot vannlekkasjer.

Maskinen stilles på platen som vist på Fig. 6.

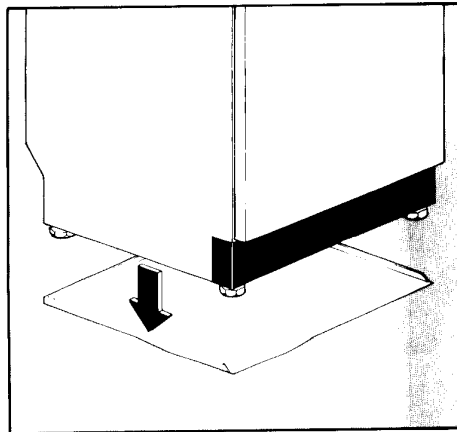


Fig. 6

Vanntilkobling

Maskinen kan ha kaldt-eller varmtvannstilkobling. Ved varmtvannstilkobling må en være sikker på at vanntemperaturen ikke er over 70°C (158°F).

Fylleslangen tilkobles kran med 3/4" rørgjenger (Fig. 7) eller med hurtigkobling.

Den vedlagte sil A skal brukes ved tilkoblingen av slangen.

Vær sikker på at vanntrykket er innenfor de grenser som er gitt i de tekniske data side 16.

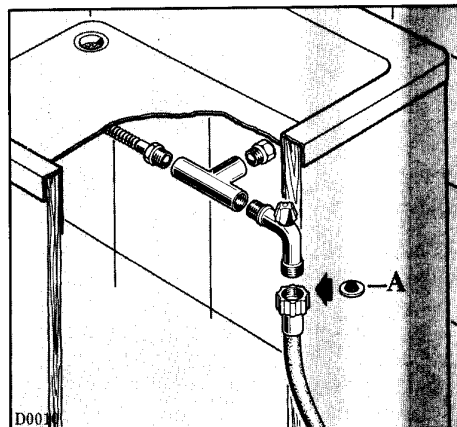


Fig. 7

Vannutløpet

Tømmeslangen skal tilkobles et utløpsrør med vannlås under kummen (Fig. 8).

Den bøyde enden på tømmeslangen må være min. 30 cm og maks 100 cm over gulvplanet.

Vannet må kunne renne fritt i slangen, og denne må følgelig ikke være bøyd eller klempt så den hindrer fritt løp for vannet.

Om slangeforlengelse er nødvendig, må lengden ikke overstige 2 m, og forlengelsen må ha samme indre diameter som den øvrige slangen.

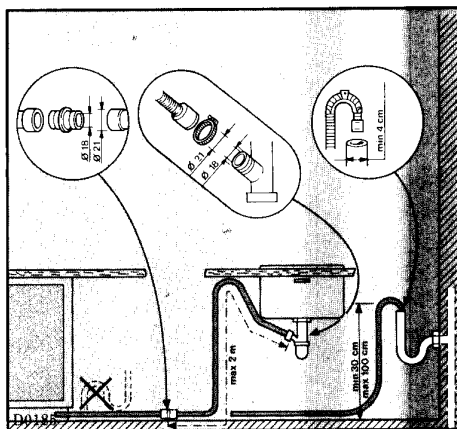


Fig. 8

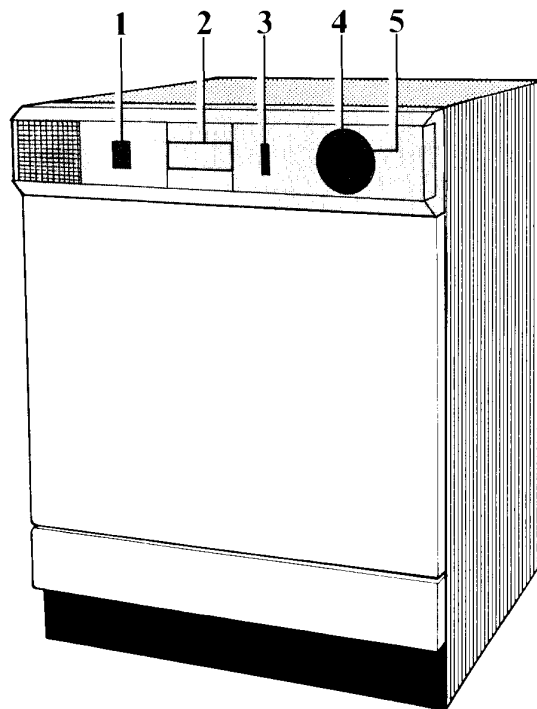
Elektrisk tilkobling

220 V (50 Hz) er riktig spenning for maskinen, og maksimalbelastningen er ca. 2,1 kW.

Den elektriske kursen, inklusive kabelopplegg, stikkontakter og sikringer, må være tilstrekkelig for denne belastningen, d.v.s. sikret for minimum 10 A. Det er absolutt nødvendig at maskinen er ordentlig jordnet.

ZANUSSI a.s. overtar intet ansvar om denne sikkerhetsforanstaltningen ikke overholdes.

1. Start og stopp bryter
2. Dørhandtak
3. Kontrollampe
4. Programvelger
5. Hvilken fase i programmet pågår



Bruksanvisning

Programvelger

Med programvelgeren stilles maskinen på det ønskede program.

Programknappen dreies med klokken og stilles nøyaktig på bokstaven for det ønskede programmet.

Før et program velges, eller et igangværende program endres, må maskinen først slås av med et trykk på Start/Stopp-knappen.

Vaskefase

- |||| Forvask
- /// Hovedvask
- |||| Kaldtvannskylling
- ☼ Varmtvannskylling
- |||| Tørk

① Start og stopp bryter

Ved å trykke bryteren inn, startes maskinen, og kontrollampen vil lyse.

Ved å trykke bryteren inn igjen, vil maskinen stoppe og kontrollampen slukke.

Dørhandtak

Ta et godt tak i handtaket og trekk døren ut. Den lukkes ved å trykke døren inn så den låser.

Innsetting av serviset

Før en setter serviset inn i kurvene, fjernes grovere ting (som småben, skall og rester) for å hindre at filteret blir tett og gir et dårligere vaskeresultat. Kurvene trekkes frem for lettere å plassere serviset.

Nedre kurv (Fig. 9-10)

Den nedre kurven er beregnet for større ting, som gryter, lokk, tallerken og boller foruten bestikk, som plasseres i den spesielle lille kurven. For å få best vaskeresultat bør bestikket plasseres mest mulig blandet så det ikke fester seg i hverandre. Det anbefales at bestikket plasseres med handtakene ned om disse ikke er så tynne at de går igjennom hullene i bunnen av bestikkurven; i så fall plasseres bestikket med handtakene opp. Om noe stikker igjennom bunnen i kurvene, vil dette sperre for spylearmen.

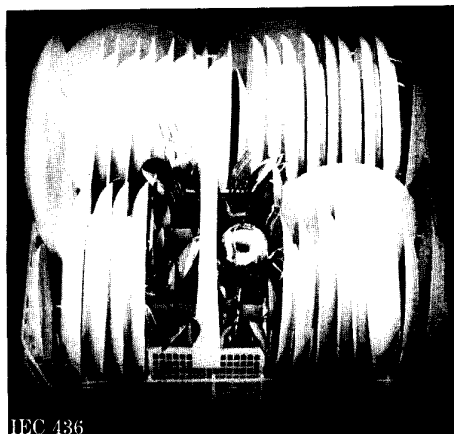


Fig. 9

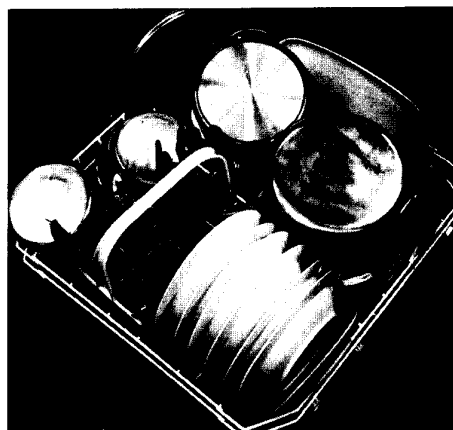


Fig. 10

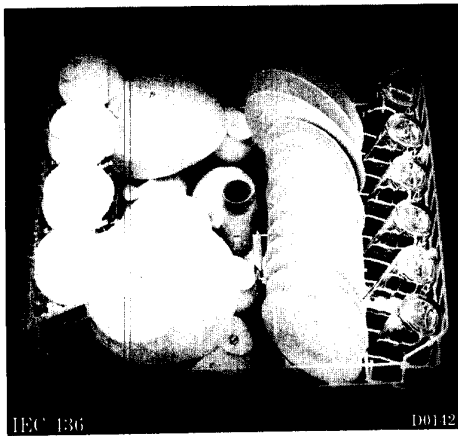


Fig. 11

Øvre kurv (Fig. 11-12)

Øvre kurv er beregnet for asjetter, desserttallerkener, skåler, kopper og glass, som bør plasseres som vist på illustrasjonen.

Høyderegulering av øvre kurv (Fig. 13)

Hvis det skal vaskes svært store tallerkener (på over 27 cm og opp til 31 cm i diameter), kan de settes i den nedre kurven etter at den øvre kurven er flyttet opp til en høyere posisjon på følgende måte:

Ta ut frontsperrene (A) på den øvre kurven og la kurven gli ut.

Sett kurven inn igjen i den høyere posisjonen og sett frontsperrene (A) på plass igjen på samme sted.

Med den reduserte frie høyde i øvre kurv vil denne ikke kunne ta tallerkener eller skåler over 19 cm diameter, og hindre bruken av den øverste kurvdelen for kopper.

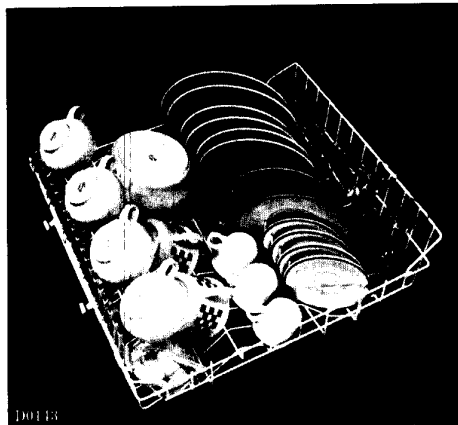


Fig. 12

Viktig

Ved plassering av serviset i den øvre kurven, må en påse at det ikke sperrer for vannstrålen i senter av kurven.

Bare riktig plassering av serviset vil sikre et godt vaskeresultat.

Vær sikker på at spylearmene sirkulerer fritt etter plassering av serviset.

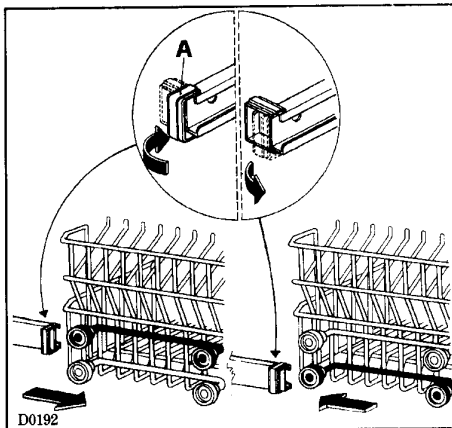


Fig. 13

Omstillbar spylearm

Om en ønsker å vaske en mindre mengde meget skittent servise, kan dette plasseres i den nederste kurven, og samtidig omstille den øvre spylearmen som vist på Fig. 14.

Spylearmen løsnes og fjernes fra midtfestet, vendes og settes på plass igjen med hullene ned.

På denne måten får en forbedret vaskeeffekten ved at serviset blir spylt av begge spylearmene.

Når denne vasken er utført, må en huske å sette tilbake den øvre spylearmen i sin originale stilling med hullene opp.

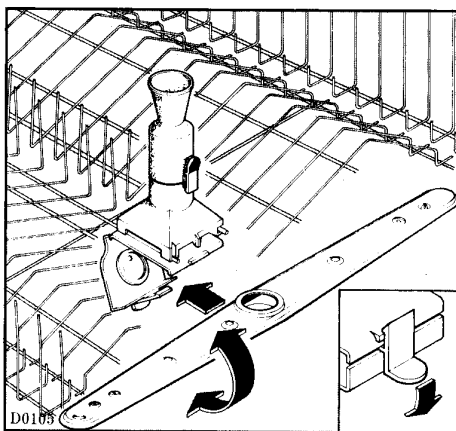


Fig. 14

Skyllemiddelbeholder

Skyllemiddelbeholderen plassert på innsiden av døren vil automatisk gi maskinen riktig mengde skyllemiddel i rett tid.

Dette spesialmiddelet er vesentlig for å sikre et tørt og krystallklart servise uten flekker etter saltene i vannet.

Fylling

Beholderen åpnes ved å trykke på låsarmen A (Fig. 15).

Skyllemiddelet helles i trakten.

Beholderen rommer ca. 110 cm³.

Mengden i beholderen kan avleses på viseren B (Fig. 16).

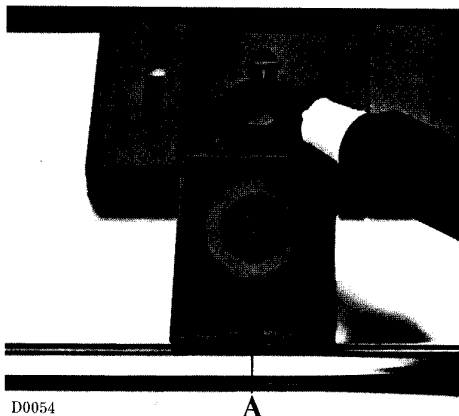


Fig. 15

Mengde

Avhengig av hårdheten i vannet kan mengden av nødvendig skyllemiddel justeres med knapp C.

Mere skyllemiddel jo hårdere vann og vice versa for bløtt vann.

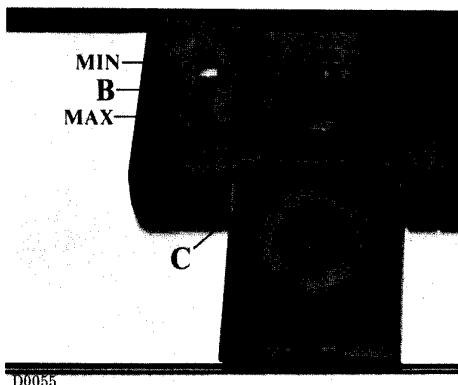
Fig. 16

Viktig

Knappen er fra fabrikken satt på 2.

Den doseringsmengden som er satt fra fabrikken, må bare endres dersom det forekommer belegg eller vannflekker på serviset.

C-knappen skal settes på et lavere tall hvis det er et hvitaktig, klebrig belegg på serviset, og på et høyere tall hvis det er dråper eller kalkflekker.



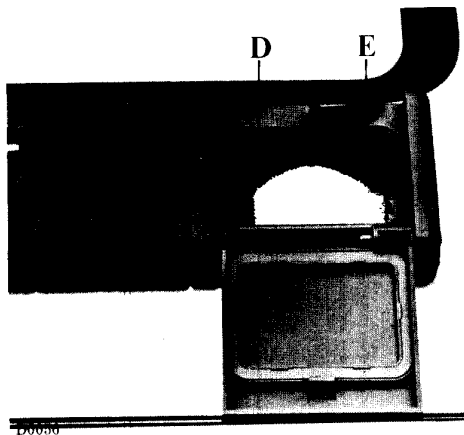


Fig. 17

Påfylling av vaskemiddel

Oppvaskpulveret fylles i rom D i beholderen (Fig. 17). Om beholderen er lukket, åpnes lokket ved å skyve hake E tilbake.

Mengde vaskemiddel

Mengden av vaskemiddel avhenger av vaskemiddeltype, størrelse på oppvasken og hvor skitten den er.

Som et gjennomsnitt anbefales 4 teskjeer (25 gram) hvis oppvasken er normalt skitten og 5 teskjeer

(30 gram) om det er meget skittent servise.

Etter å ha fylt på vaskemiddel lukkes beholderen.

Beholderen vil avgi vaskemiddelet automatisk og i rett tid.

Viktig

Bruk bare et vaskemiddel beregnet for oppvaskmaskiner. For et godt vaskeresultat bør det kun brukes førsteklasses oppvaskmiddel.

En utilstrekkelig mengde vaskemiddel vil gi et dårlig vaskeresultat, mens for meget vaskemiddel vil være bortkastet og ikke gi bedre resultatet.

Start av maskinen

Etter at maskinen er tilkoblet vann og strøm, går en fram på følgende måte:

Programvelger dreies til ønsket program.

Trykk inn startknapp (1).

Kontrolllampen vil nå lyse og maskinen starte.

Stopp av maskinen

Når vaskeprogrammet er ferdig, vil maskinen stoppe automatisk, men kontrolllampen vil fortsatt lyse til stoppknappen er trykket inn.

Maskinen kan stoppes når som helst i et vaskeprogram ved bare å trykke inn stoppknappen.

For å starte maskinen igjen, trykkes den samme knappen inn igjen, og maskinen vil gjenoppta vaskingen fra der den ble avbrutt i programmet. Det anbefales ikke å åpne døren mens maskinen er igang.

Ved lengre tids fravær (ferie etc.) anbefales det at maskinen frakobles strøm og at vannkranen stenges.

Advarsel

Døren må ikke åpnes mens maskinen er i gang.

Det er bygd inn en sikkerhetsanordning som stanser maskinen automatisk hvis døren åpnes ved en feiltakelse.

Vaskeprogrammene

Program	Type oppvask og skittenhet	Anbefalt program	Timerknottens stilling	Programbeskrivelse
1	Meget skitten oppvask, kjeler, panner og bestikk	Kraftig med forvask	A 	Kald forvask / hovedvask opp til 65°C. / 2 skyllinger i kaldt vann / 1 skylling i varmt vann.
2	Normalt skitten oppvask, panner, kjeler og bestikk	Vanlig uten forvask	B 	Hovedvask opp til 65°C. / 2 skyllinger i kaldt vann / 1 skylling i varmt vann.
3	Normalt skitten oppvask, skåler, tallerkener, glass og bestikk	Økonomi uten forvask	C 	Hovedvask opp til 65°C. / 2 skyllinger i kaldt vann / 1 skylling i varmt vann.
4	Avskylling av servise som ikke skal vaskes med en gang	Skylling	D 	Kald vask for å hindre at matrester tørker inn og setter seg fast på oppvasken.

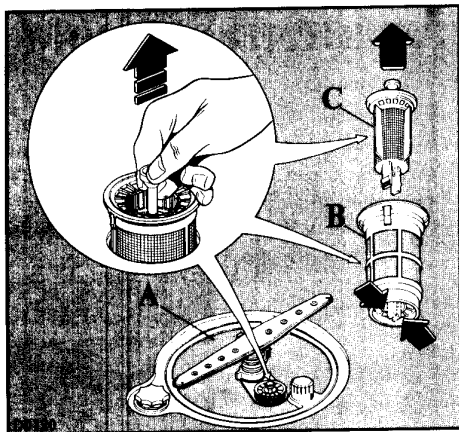


Fig. 18

Vedlikehold og rengjøring

Rengjøring av filtersystemet

Filtersystemet består av et stort rundt, finmasket filter (A) og to mindre filter (B-C).

Disse er kone og plassert inni hverandre i en fordypning i det store filteret (Fig. 18).

Det anbefales at de to mindre filterene B og C kontrolleres hver gang maskinen har vært brukt. Disse to filterene kan ganske enkelt tas ut og rengjøres for eventuelle matrester.

For å ta ut det indre filteret, trykkes de to plastørene sammen (Fig. 18) som stikker fram fra bunnen av det ytre filteret B.

Det store finmaskede filteret (A) bør rengjøres på hver side med en børste fra tid til annen (ca. hver annen måned).

For å ta ut det store filteret (A), fjernes nedre spylearm og del E, se Fig. 19.

For montering gjøres det hele i motsatt rekkefølge. Påse at filterkanten ligger nøyaktig i sporet i bunnen på beholderen.

Oppvaskmaskinen må ikke brukes uten at filterene er riktig montert.

Regelmessig renhold av filterene er vesentlig for å få effektiv nytte av maskinen.

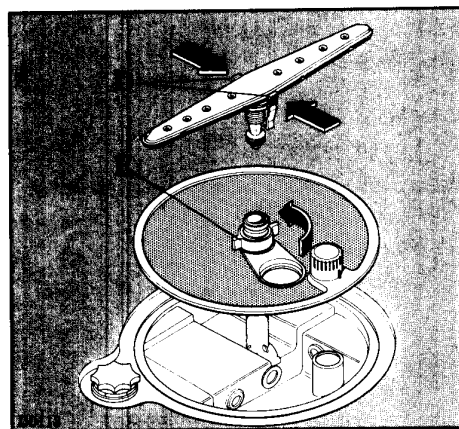


Fig. 19

Rengjøring av spylearmens dyser

Hullene i spylearmsdysene må holdes fri for matrester, ellers nedsettes vaskeeffekten. Sjekk spylearmene regelmessig. Når rengjøring er påkrevd, fjernes nedre spylearm ved å løsne låsehakene (D - Fig. 19).

Deretter kan den bare løftes ut (se Fig. 19).

Vask spylearmen i varmt såpevann, om nødvendig med en stiv oppvaskbørste for å fjerne alle matrestene. Sett den forsiktig på plass igjen og påse at låsehakene sitter som de skal.

For å rengjøre den øvre spylearmen, trekkes den øverste kurven ut slik at spylearmen kan løsnes fra holderen i senter (se Fig. 14).

Ta den ut og vaske delene som beskrevet ovenfor. Sett delene forsiktig på plass igjen.

Rengjøring av kabinettet

Kabinettet og kontrollpanelet rengjøres utvendig med en fuktig klut, om nødvendig med litt nøytralt vaskemiddel. Bruk ikke noen form for pulver som kan ripe opp og ødelegge overflaten.

Om maskinen ikke skal brukes over leng tid

Om maskinen ikke skal brukes over leng tid, anbefales følgende forholdsregler:

Strøm og vann frakobles.

Skyllmiddelbeholderen fylles opp.

Sett døren på gløtt så en ikke får dårlig lukt i maskinen.

La ikke brukt servise bli i maskinen uten at det i det minste er kjørt skylleprogram (N. 4).

Noen råd

Det er fornuftig at en med en maskin som denne får rasjonell og maksimal utnyttelse av kapasiteten. Plasser derfor serviset i maskinen umiddelbart etter måltidet og på sin rette plass.

Om maskinen ikke er fylt opp til sin kapasitet, bør bare en kjøre et skylleprogram og vente til etter neste eller senere måltid når maskinen er fylt opp før en setter igang et vaskeprogram.

Ved anskaffelse av nytt servise og kjøkkenutstyr bør en ta maskinens kapasitet og romforhold med i betraktning.

Dette gjelder spesielt kjeler og panner en ønsker å vaske i maskinen.

Kjeler

Denne maskinen vasker også kjeler, og resultatet er naturligvis avhengig av hvor tykt og tørt belegg av matrester det er i kjelene og om det er brente eller svidde rester. Det anbefales derfor å skylle kjelene på forhånd for å løsne belegget.

Bestikk

Det bør være en fast regel at bestikk med handtak av tre, horn eller som er limt, ikke vaskes i maskinen da disse ikke tåler det varme vannet.

Sølvtey

Sølvtey kan godt vaskes i maskinen med godt resultat forutsatt at det ikke kommer i berøring med noe stålbestikk.

Saken er at vaskemiddelet vil skape en kjemisk reaksjon mellom sølvet og stålet, og dette vil gi stygge flekker.

Sørg derfor at det er avstand mellom sølv- og stålbestikk i bestikkkurven.

Aluminiumsutstyr

Aluminium bør ikke vaskes i oppvaskmaskin.

Porselen med dekor

Dekoren på porselen ved vask i maskin kan blekne, noe som også kan hende når porselenet håndvaskes. Det anbefales derfor at en vasker en enkelt del i maskinen noen ganger og ved sammenligning med det øvrige serviset ser om det er bleknet.

Små servisedeler og deler av plast og krystall

Vi anbefaler at slike ting vaskes opp i hånden med mindre det dreier seg om servise som egner seg til å bli vasket i oppvaskmaskin. I så fall bør disse delene plasseres i den øverste kurven.

La lette plastdeler bli tynget ned av andre servisedeler.

Merk:

Mindre servisedeler som er så små at de kan falle ut av kurvene, bør ikke vaskes opp i oppvaskmaskin.

Hvis maskinen ikke virker

Om det er funksjonsfeil på maskinen, kontrolleres følgende før servicemann tilkalles; det kan spare en for vanskeligheter og utgifter:

Maskinen vil ikke starte

Kontroller at:

døren er ordentlig lukket

vannkranen er helt åpen

støpselet står ordentlig i kontakten

sikringene er hele.

Maskinen tømmer ikke

Kontroller at:

det ikke er knekk på tømmeslangen

filteret ikke er tettet igjen.

Servise ikke er rent

Kontroller at:

det er riktig vaskemiddel for oppvaskmaskinen og at det er brukt riktig mengde

serviset er plassert riktig i kurvene

spylearmene roterer fritt og at dysehullene er åpne

filteret er rent.

Det er kalkflekker på serviset

Kontroller at:

skyllemiddelet ikke er brukt opp

det ikke avgis for lite skyllemiddel til hver vask.

Det er rester av te, kaffe eller leppestift på serviset

Kontroller at:

det er brukt tilstrekkelig med vaskemiddel.

Serviset er ikke helt tørt

Hvis serviset blir i maskinen i lengre tid etter oppvasken, kan det danne seg kondens på de innvendige sidene av maskinen og på selve serviset.

Garanti, Service og reservedeler

Oppvaskmaskinen er godkjent av NEMKO.

Garantitiden er 2 år ved forbrukerkjøp og 6 mndr. ved næringskjøp.

Garantivilkårene fremgår av Norske Elektroleverandørers Landsforenings (NEL's) leveringsbetingelser, som kan fåes av forhandleren eller leverandøren.

Ved eventuelle reklamasjoner utover 2-års fristen, gjelder kjøpslovens bestemmelser.

Serviceutøveren skal dokumentere kjøpsdato, normalt ved fremvisning av original kjøpskvittering.

Ta derfor godt vare på denne.

Hvis dokumentasjon mangler, vil serviceutøveren vanligvis kreve kontant oppgjør.

Ved henvendelse til forhandleren eller vår serviceavdeling, vil du få anvist godkjent serviceutøver.

Reservedeler kan bestilles ved henvendelse til forhandler eller vår service reservedelsavdeling.

N.B.! Se alltid på apparatets dataskilt og oppgi modell, produktnummer (Prod. No.) og serienr. når du bestiller reservedeler eller service.

ZANUSSI a.s.

Prof. Smiths Allé 64
Postboks 4064 Gulskogen
3002 Drammen
Tel.: 03-832480
Fax: 03-833961

